

## **ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫХ (DE MINIMIS) ДОГОВОРОВ (ДЛЯ ДОГОВОРОВ МЕНЬШЕ 50.000 ДОЛЛАРОВ США)**

Настоящий Договор заключен между Программой Развития Организации Объединенных Наций, дочерним органом Организации Объединенных Наций, основанным Генеральной ассамблеей Организации Объединенных Наций (далее - «ПРООН»), с одной стороны, и компанией/предприятием или организацией, указанной на Титульной странице настоящего Договора (далее - «Подрядчик»), с другой стороны.

**1. ПРАВОВОЙ СТАТУС СТОРОН:** ПРООН и Подрядчик далее именуется как «Сторона» или совместно «Стороны» по настоящему Договору, и:

1.1 В соответствии, среди прочего, с Уставом Организации Объединенных Наций и Конвенции о Привилегиях и Иммунитетах Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций, включая ее дочерние органы, имеет полную правосубъектность и пользуется такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для независимой реализации ее целей.

1.2 Подрядчик должен иметь правовой статус независимого подрядчика по отношению к ПРООН и ничто из того, что изложено в Договоре или имеет к нему отношение, не может рассматриваться как установление или создание между Сторонами взаимоотношений работодателя и работника или принципала и агента. Должностные лица, представители, сотрудники или субподрядчики каждой из Сторон не должны, при любых условиях, считаться сотрудниками или агентами другой стороны, при этом каждая Сторона будет нести ответственность самостоятельно за все претензии, вытекающие из или в связи с наймом таких физических или юридических лиц.

### **2. ОБЯЗАННОСТИ ПОДРЯДЧИКА:**

2.1 Подрядчик должен полностью выполнить и оказать услуги, указанные в Техническом задании и Графике платежей (далее - «Услуги»), с надлежащей ответственностью и эффективностью, а также в соответствии с настоящим Договором. Подрядчик также обязуется предоставить всю техническую и административную поддержку, которая необходима для обеспечения своевременного и удовлетворительного выполнения Услуг.

2.2 Подрядчик подтверждает и гарантирует достоверность всей информации или данных, которые он предоставляет ПРООН для целей заключения настоящего Договора, а также качество исходных результатов и отчетов, предусмотренных настоящим Договором, с соблюдением самых высоких отраслевых и профессиональных стандартов.

2.3 Все сроки, указанные в настоящем Договоре, являются обязательными для соблюдения при оказании Услуг.

**3. ДОЛГОСРОЧНОЕ СОГЛАШЕНИЕ:** Если ПРООН привлекает Подрядчика на основе долгосрочного соглашения (далее - «ДС»), как указано на Титульной странице настоящего Договора, должны применяться следующие условия:

3.1 ПРООН не гарантирует наличие какого-либо объема заказов на Услуги в течение срока действия ДС.

3.2 Любое структурное подразделение ПРООН, включая, но не ограничиваясь, подразделение Штаб-квартиры, Представительство в стране или Региональный центр, а также любая организация структуры ООН, может воспользоваться ДС и заказывать Услуги у Подрядчика по этому Договору.

3.3 Подрядчик обязуется предоставить Услуги на условиях и в сроки, которые определены ПРООН и указаны в заказе на покупку, регулируемом положениями и условиями настоящего Договора. Во избежание неопределенности, ПРООН не имеет никаких правовых обязательств по отношению к Подрядчику до факта и момента оформления заказа на покупку.

3.4 Услуги должны предоставляться по ценам со скидками, которые прилагаются к настоящему Договору. Цены будут оставаться действительными в течение трех лет от начальной даты, указанной на Титульной странице настоящего Договора.

3.5 В случае любых выгодных технических изменений и / или снижения цен на Услуги в течение действия ДС, Подрядчик должен незамедлительно сообщить ПРООН об этом. ПРООН, в свою очередь, оценивает влияние любого такого события и может направить запрос на внесение изменений в ДС.

3.6 Подрядчик должен каждые полгода направлять ПРООН отчет о предоставленных Услугах, если иное не предусмотрено Договором. Все отчеты должны направляться Контактному лицу ПРООН, которое указано на Титульной странице настоящего Договора, а также в структурное подразделение ПРООН, которое оформило заказ на покупку Услуг в отчетном периоде.

3.7 Долгосрочное соглашение действует в течение максимум 2 лет и может быть продлено ПРООН еще на один год по взаимному соглашению Сторон.

#### **4. ЦЕНА И ОПЛАТА:**

**4.1 ФИКСИРОВАННАЯ ЦЕНА:** Если в качестве способа оплаты выбрана Фиксированная цена в соответствии с Титульной страницей настоящего Договора, ПРООН обязуется уплатить Подрядчику фиксированную сумму, указанную на Титульной странице настоящего Договора, при условии полного и удовлетворительного выполнения Услуг.

4.1.1 Указанная на Титульной странице настоящего Договора сумма не подлежит корректировкам или пересмотру в связи с изменением цен, валютными колебаниями или в связи с фактическими расходами, которые Подрядчик понес при выполнении Договора.

4.1.2 ПРООН осуществляет платежи Подрядчику в суммах и согласно графику платежей, который предусмотрен Техническим заданием и Графиком платежей, после выполнения Подрядчиком соответствующего этапа(ов) и после принятия ПРООН оригиналов счетов, предоставленных Подрядчиком Контактному лицу ПРООН, указанному на Титульной странице настоящего Договора, вместе со всей сопроводительной документацией, которую может потребовать ПРООН.

4.1.3 В счетах должен указываться достигнутый результат и соответствующая сумма к оплате.

4.1.4 Платежи, осуществленные ПРООН в адрес Подрядчика, не освобождают Подрядчика от его обязательств по настоящему Договору и не считаются принятием ПРООН предоставленных Подрядчиком Услуг.

**4.2 ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ:** Если форма Возмещения расходов выбрана в виде способа оплаты согласно Титульной странице настоящего Договора, при условии полного и удовлетворительного предоставления Услуг по настоящему Договору, ПРООН уплатит Подрядчику сумму, не превышающую общую сумму в размере, указанном на Титульной странице настоящего Договора.

4.2.1 Указанная сумма является максимальной общей суммой возмещения расходов по настоящему Договору. Детализация расходов, изложенная в Финансовом предложении, которое упоминается на Титульной странице настоящего Договора, должна указывать максимальный размер каждой категории расходов, подлежащих возмещению по настоящему Договору. Подрядчик в своих счетах или финансовых отчетах (по запросу ПРООН) должен указать сумму фактических расходов к возмещению, которые он понес при предоставлении Услуг.

4.2.2 Подрядчик не может оказывать Услуги или предоставлять оборудование, материалы и иные товарно-материальные ценности, которые могут привести к возникновению расходов, размер которых превышает сумму, указанную на Титульной странице настоящего Договора, или максимальный размер каждой категории расходов, указанный в детализации расходов Финансового предложения, без предварительного письменного согласования со стороны Контактного лица ПРООН.

4.2.3 Подрядчик должен предоставить оригиналы счетов или финансовые отчеты (по запросу ПРООН) по Услугам, предоставленным в соответствии с графиком Технического задания и Графиком платежей. В таких счетах или финансовых отчетах должен указываться выполненный этап или этапы с соответствующими суммами к оплате. Они должны быть предоставлены Контактному лицу ПРООН вместе с такой документацией, подтверждающей фактически понесенные расходы, которая требуется согласно Финансовому предложению, или которую может потребовать ПРООН.

4.2.4 ПРООН осуществляет платежи Подрядчику после выполнения этапа(ов) согласно оригиналов счетов или финансовых отчетов (как требуется ПРООН) и после принятия ПРООН оригиналов счетов или финансовых отчетов. Такие платежи являются предметом любых особых условий возмещения, согласно детализации расходов в Финансовом предложении.

4.2.5 Платежи, осуществленные ПРООН в адрес Подрядчика, не освобождают Подрядчика от его обязательств по настоящему Договору и не считаются принятием ПРООН предоставленных Подрядчиком Услуг.

#### **5. АВАНСОВЫЙ ПЛАТЕЖ:**

5.1 Если на Титульной странице настоящего Договора указан авансовый платеж Подрядчику, Подрядчик должен предоставить оригинальный счет на сумму такого авансового платежа после подписания настоящего Договора Сторонами.

5.2 При наличии авансового платежа, который составляет 20% или более от общей стоимости договора, или же составляет 30000 долларов США или более, он должен быть выплачен ПРООН после подписания Договора Сторонами; условием для осуществления такого платежа будет получение и принятие ПРООН банковской гарантии или удостоверенного банком чека на полную

сумму авансового платежа, которые действительны в течение всего периода действия Договора и оформлены по форме, приемлемой для ПРООН.

#### **6. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ И ОТЧЕТОВ:**

6.1 Все оригиналы счетов, финансовые и другие отчеты и сопроводительные документы, которые необходимы в соответствии с настоящим Договором, должны быть отправлены Подрядчиком почтой Контактному лицу ПРООН. По запросу Подрядчика и в случае согласия ПРООН счета и финансовые отчеты могут направляться ПРООН по факсу или электронной почте.

6.2 Все отчеты и счета Подрядчик должен направлять Контактному лицу ПРООН, указанному на Титульной странице настоящего Договора.

#### **7. СРОК И СПОСОБ ОПЛАТЫ:**

7.1 Счета должны быть оплачены в течение 30 (тридцати) дней с даты их принятия ПРООН. ПРООН обязана делать все возможное для принятия оригинала счета или для информирования Подрядчика о его непринятии в течение разумного времени после получения такого счета.

7.2 Если предоставляются Услуги, то, в дополнение к счету, Подрядчик должен предоставить ПРООН отчет, в котором подробно описываются Услуги, которые предоставлялись по Договору в течение периода времени, охваченного каждым отчетом. Все отчеты должны быть написаны на английском языке.

#### **8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОТРУДНИКОВ:**

8.1 Подрядчик отвечает за профессиональную и техническую компетентность своего персонала, и обязуется выбирать надежных лиц для выполнения работ по Договору, способных эффективно выполнять обязательства по Договору и которые, при выполнении таких обязательств, будут соблюдать местные законы и правила, а также отвечать высоким стандартам моральноэтического поведения.

8.2 Подрядчик несет ответственность за все риски и обязательства, связанные с его персоналом и имуществом. Подрядчик должен (i) ввести соответствующий план безопасности и поддерживать план обеспечения безопасности с учетом ситуации с безопасностью в стране, где предоставляются Услуги; и (ii) принять на себя все риски и обязательства, связанные с безопасностью Подрядчика, и полным осуществлением плана обеспечения безопасности. ПРООН оставляет за собой право проверки существования такого плана, и, при необходимости, внесения изменения в план. Неспособность поддержания и осуществления надлежащего плана обеспечения безопасности в соответствии с требованиями настоящего Договора считается нарушением настоящего Договора. Несмотря на вышесказанное, Подрядчик будет нести исключительную ответственность за безопасность своего персонала и за имущество ПРООН, находящееся под его опекой, как указано выше.

**9. ПЕРЕУСТУПКА ПРАВ:** Подрядчик не должен переуступать право собственности, передавать, закладывать или иным образом распоряжаться настоящим Договором или его частью, или любыми правами, требованиями или обязательствами Подрядчика по настоящему Договору, за исключением случаев, когда было получено предварительное письменное согласие ПРООН.

**10. СУБПОДРЯД:** Если Подрядчику необходимы услуги субподрядчиков, Подрядчик должен получить предварительное письменное согласие и разрешение ПРООН на привлечение всех субподрядчиков. Разрешение ПРООН на привлечение субподрядчика не освобождает Подрядчика от любого из его обязательств по настоящему Договору. Условия любого договора субподряда должны регулироваться и толковаться в полном соответствии со всеми положениями и условиями настоящего Договора.

**11. ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ:** Подрядчик обязан гарантировать возмещение убытков, обезопасить и защитить за свой счет ПРООН, ее официальных лиц, представителей, служащих и сотрудников от всех исков, претензий, требований и ответственности любого характера или вида, включая издержки и расходы, возникающие в результате действий или бездействия Подрядчика, или работников Подрядчика, официальных лиц, представителей или субподрядчиков при выполнении настоящего Договора. Это положение распространяется, в частности, на требования и ответственность в отношении компенсации труда работников, ответственности за продукцию и ответственности, возникающей в результате использования запатентованных изобретений или устройств, материалов, защищенных авторским правом или другой интеллектуальной собственности, Подрядчиком, его сотрудниками, официальными лицами, представителями, служащими или субподрядчиками. Обязательства по настоящей статье не прекращаются после прекращения действия настоящего Договора.

#### **12. СТРАХОВАНИЕ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ:**

12.1 Подрядчик обязуется обеспечить и после этого сохранять страхование от всех рисков в отношении его имущества и любого оборудования, используемого для исполнения настоящего Договора.

12.2. Подрядчик обязуется обеспечить и после этого сохранять все соответствующие компенсационные выплаты или их эквивалент в отношении своих сотрудников для покрытия претензий в случае личного увечья, инвалидности или смерти в связи с исполнением настоящего Договором.

12.3. Подрядчик также обеспечивает и после этого сохраняет страхование ответственности в достаточной сумме для покрытия требований третьих лиц, связанных со смертью или телесными повреждениями, утратой или повреждением имущества, возникающими в связи с предоставлением Услуг по настоящему Договору или в результате эксплуатации любых транспортных средств, лодок, самолетов или другого оборудования, принадлежащих или арендуемых Подрядчиком или его представителями, служащими, работниками или субподрядчиками, выполняющими работу или оказывающими услуги по настоящему Договору.

12.4 За исключением страхового возмещения работникам в страховых полисах в соответствии с настоящей статьей: 12.4.1 ПРООН указывается в качестве дополнительно застрахованного лица; 12.4.2 Предусмотрен отказ от суброгационных прав Подрядчика к страховой компании против ПРООН; 12.4.3. Предусмотрено условие о необходимости получения ПРООН письменного уведомления от страховых компаний за тридцать (30) дней до отмены или изменения страхового покрытия. 12.5 Подрядчик, по запросу, предоставляет ПРООН удовлетворительные доказательства страхования, необходимого согласно статье 12.

**13. ОБРЕМЕНЕНИЯ И ЗАЛОГИ:** Подрядчик не должен быть причиной или допускать подачи искового заявления или ведения дела по иску любым государственным учреждением или ведения дела ПРООН относительно содержания под залогом, ареста или иного обременения текущих или будущих выплат Подрядчику за любую выполненную работу или за любые товары или материалы, поставленные по настоящему Договору, или в силу другой претензии или требования к Подрядчику или ПРООН.

**14. ОБОРУДОВАНИЕ, ПРЕДОСТАВЛЕННОЕ ПРООН ПОДРЯДЧИКУ:** Право собственности на любое оборудование и товарноматериальные ценности, которые ПРООН может предоставить Подрядчику для выполнения каких-либо обязательств по настоящему Договору, сохраняется за ПРООН, при этом все оборудование подлежит возврату ПРООН после истечения срока действия Договора, либо если Подрядчик в нем больше не нуждается. Такое оборудование при возврате ПРООН должно быть в том же состоянии, в котором оно находилось на момент передачи Подрядчику с учетом естественного износа, а Подрядчик несет ответственность за возмещение ПРООН фактической стоимости любой утраты, повреждения или ухудшения характеристик оборудования сверх естественного износа.

**15. АВТОРСКОЕ, ПАТЕНТНОЕ И ДРУГИЕ ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ПРАВА:**

15.1 За исключением случаев, когда в письменном виде в настоящем Договоре прямо предусмотрено иное, ПРООН сохраняет за собой право на всю интеллектуальную собственность и другие имущественные права, включая, помимо прочего, патенты, авторские права и товарные знаки в отношении продуктов, процессов, изобретений, идей, «ноу-хау» или документации, а также других материалов, созданных или разработанных Подрядчиком для ПРООН в рамках настоящего Договора, и которые имеют непосредственное отношение к выполнению настоящего Договора или созданы или подготовлены или собраны вследствие либо в процессе выполнения настоящего Договора. Подрядчик признает и соглашается с тем, что такие продукты, документы и прочие материалы являются результатом труда, выполненного по найму для ПРООН.

15.2 В тех случаях, когда любая такая интеллектуальная собственность или иные имущественные права состоят из любой интеллектуальной собственности или иных имущественных прав Подрядчика, которые (i) существовали до выполнения Подрядчиком своих обязательств по Договору, либо (ii), которые Подрядчик может создать или приобрести, либо мог создать или приобрести независимо от выполнения своих обязательств по Договору, ПРООН не претендует и не будет претендовать на право собственности на них, а Подрядчик предоставит ПРООН бессрочную лицензию на использование такой интеллектуальной собственности или иных имущественных прав исключительно для целей и в соответствии с требованиями настоящего Договора.

15.3 По запросу ПРООН Подрядчик принимает все необходимые меры, оформляет все необходимые документы и в целом оказывает содействие в обеспечении таких имущественных прав и их передачи

или лицензирования для ПРООН в соответствии с требованиями применимого законодательства и настоящего Договора.

15.4 В соответствии с вышеизложенными положениями все карты, чертежи, фотографии, монтажи снимков, планы, отчеты, сметы, рекомендации, документы и другие сведения, составленные или полученные Подрядчиком в рамках настоящего Договора, являются собственностью ПРООН, должны быть предоставлены для использования и проверки ПРООН в обоснованные сроки и в приемлемом месте, а также являются конфиденциальной информацией и должны передаваться только уполномоченным должностным лицам ПРООН по завершении работ по настоящему Договору.

**16. РЕКЛАМА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАЗВАНИЯ, ЭМБЛЕМЫ ИЛИ ОФИЦИАЛЬНОЙ ПЕЧАТИ ПРООН ИЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:** Подрядчик не имеет права рекламировать или иным образом предавать гласности для целей коммерческой выгоды или деловой репутации свои договорные отношения с ПРООН. Кроме того, Подрядчик не имеет права использовать каким бы то ни было образом название, эмблему или официальную печать ПРООН или ООН или любое сокращение названия ПРООН или ООН в связи со своей деятельностью или по другим причинам без предварительного письменного разрешения ПРООН.

**17. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ДОКУМЕНТОВ И ИНФОРМАЦИИ:** Информация и сведения, считающиеся собственностью любой из Сторон, или которые передаются или разглашаются одной Стороной («Разглашающая сторона») другой Стороне («Получатель») в ходе выполнения Договора, и которые обозначаются как конфиденциальные («Информация»), должны сохраняться такой Стороной в конфиденциальности, и требуют следующего обращения:

17.1 Получатель должен: 17.1.1 проявлять осторожность и благоразумие для предотвращения раскрытия, публикации или распространения Информации Разглашающей стороны в той же степени, в которой она проявляет по отношению к подобной собственной Информации, и которую она не желает раскрывать, публиковать или распространять; и 17.1.2 использовать Информацию Разглашающей стороны исключительно для тех целей, для которых такая информация была раскрыта.

17.2 При условии наличия у Получателя письменного соглашения со следующими физическими или юридическими лицами, требующего сохранения конфиденциальности Информации в соответствии с Договором и настоящей Статьей 17, Получатель может раскрывать Информацию: 17.2.1 любой другой стороне с предварительного письменного согласия Разглашающей стороны; и 17.2.2 сотрудникам, должностным лицам, представителям и агентам Получателя, которые нуждаются в получении такой Информации для выполнения своих обязательств по Договору, а также сотрудникам, должностным лицам, представителям и агентам любого юридического лица, контролируемого Получателем, контролирующего Получателя, или находящегося с Получателем под совместным контролем, которые нуждаются в получении такой Информации для исполнения своих обязательств по Договору, при этом контролируемое юридическое лицо означает: 17.2.2.1 корпорацию, в которой Сторона владеет или контролирует иным образом, прямо или косвенно, более 50% (пятидесяти процентов) акций с правом голоса; или 17.2.2.2 любое юридическое лицо, непосредственное административное управление которым осуществляется Стороной; или 17.2.2.3 для Организации Объединенных Наций, главный или дочерний орган ООН, учрежденный в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

17.3 Подрядчик может разглашать Информацию в тех случаях, когда это требуется законодательством, при условии, что в связи с и без отказа от привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, Подрядчик заблаговременно направит ПРООН уведомление о запросе на раскрытие Информации, чтобы предоставить ПРООН обоснованную возможность принять меры защиты или любые иные меры, которые могут потребоваться перед таким раскрытием Информации.

17.4 ПРООН может разглашать Информацию в объеме согласно Уставу ООН, резолюциям или постановлениям Генеральной Ассамблеи или в соответствии с правилами, опубликованными ниже.

17.5 Получатель не должен сталкиваться с ограничениями при раскрытии Информации, полученной Получателем от третьих лиц без каких-либо ограничений, раскрытой Разглашающей стороной третьим лицам без обязательств сохранения конфиденциальности, и которая уже была известна Получателю ранее, или которую Получатель мог получить полностью независимо от любого раскрытия, которое описывается здесь.

17.6 Эти обязательства и ограничения в сфере конфиденциальности информации будут действовать в течение срока действия Договора, включая любое продление его срока действия, а также остаются в силе после прекращения действия Договора.

#### **18 ФОРС-МАЖОР; ДРУГИЕ ИЗМЕНЕНИЯ УСЛОВИЙ:**

18.1 В случае возникновения и в максимально короткие сроки после возникновения причин, составляющих форс-мажорные обстоятельства, пострадавшая Сторона должна в письменном виде и с подробным описанием ситуации уведомить другую Сторону о таких обстоятельствах или причинах, если в связи с возникновением таких причин пострадавшая Сторона частично или полностью не может выполнять свои обязанности и обязательства по Договору. Пострадавшая сторона также обязана проинформировать другую Сторону о любых других изменениях условий или о наступлении любого события, которые препятствуют либо могут препятствовать выполнению пострадавшей Стороной обязательств по настоящему Договору. Не позднее 15 (пятнадцати) дней после получения такого уведомления о форс-мажорных обстоятельствах или других изменениях условий или возникновения причин, пострадавшая Сторона также должна предоставить другой Стороне отчет об ожидаемых расходах, которые могут быть понесены во время действия измененных условий или во время действия форс-мажорных обстоятельств. После получения уведомления или уведомлений, как требуется ниже, Сторона, которая не пострадала в результате возникновения форс-мажорных обстоятельств, должна принять такие меры, которые она обоснованно считает целесообразными или необходимыми в данных обстоятельствах, включая предоставление пострадавшей Стороне обоснованной отсрочки в выполнении каких-либо обязательств по Договору.

18.2 Если по причине форс-мажорных обстоятельств Подрядчик не может полностью или частично выполнять свои обязанности и обязательства по настоящему Договору, ПРООН имеет право приостановить или расторгнуть Договор на тех же условиях, которые предусмотрены Статьей 19 «Расторжение Договора», за исключением того, что срок предоставления уведомления составит 7 (семь) дней вместо 30 (тридцати). При любых обстоятельствах ПРООН будет иметь право на признание того, что Подрядчик полностью утратил возможность исполнять свои обязательства по Договору, если Подрядчик не сможет исполнять их полностью или частично по причине форс-мажорных обстоятельств в течение периода, превышающего 90 (девяносто) дней.

18.3 Под форс-мажорными обстоятельствами в данном пункте подразумеваются непредвиденные и непреодолимые стихийные бедствия, война (объявленная и необъявленная), вторжение, революция, восстание, террористические акты или другие обстоятельства подобного характера или силы, при условии, что такие обстоятельства возникли по причинам, которые Подрядчик не мог контролировать, а также не по вине или небрежности Подрядчика. Подрядчик осознает и соглашается с тем, что в отношении каких-либо обязательств по Договору, которые Подрядчик должен выполнить в районах, где ПРООН принимает участие, готовится принять участие, или заканчивает принимать участие в любых миротворческих, гуманитарных или подобных операциях, любые задержки или невыполнение таких обязательств в результате или в связи с тяжелыми условиями в таких районах или в связи с любыми проявлениями общественного беспорядка в таких районах, само по себе не должно относиться к форс-мажорным обстоятельствам в рамках настоящего Договора.

#### **19 РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА:**

19.1 Любая из Сторон может расторгнуть Договор по уважительным причинам, полностью или частично, направив другой Стороне соответствующее письменное уведомление за 30 (тридцать) дней до предполагаемой даты расторжения Договора. Начало арбитражных процедур в соответствии со Статьей 22.2 «Арбитраж» ниже не должно рассматриваться в качестве расторжения Договора.

19.2 ПРООН имеет право расторгнуть Договор в любое время, направив Подрядчику письменное уведомление в любом из случаев, когда полномочия ПРООН, применимые к выполнению Договора или к финансированию ПРООН по Договору сокращаются или прекращаются, полностью или частично. Кроме того, если иное не предусмотрено Договором, ПРООН может расторгнуть Договор без указания причин, направив Подрядчику предварительное письменное уведомление за 60 (шестьдесят) дней до расторжения.

19.3 В случае любого расторжения Договора, ПРООН не должна выплачивать Подрядчику никакие суммы, за исключением сумм за Услуги, удовлетворительно предоставленные ПРООН в соответствии с требованиями Договора.

19.4 В случае признания Подрядчика банкротом или подлежащим ликвидации, или неплатежеспособным, или если Подрядчик переуступит права в пользу своих кредиторов, или если получатель будет назначен в связи с несостоятельностью Подрядчика, ПРООН может без ущерба для любого другого права или средства правовой защиты, которым она может обладать в соответствии с данными условиями, немедленно прекратить действие настоящего Договора. Подрядчик должен незамедлительно информировать ПРООН о возникновении любого из вышеуказанных событий.

19.5 Положения Статьи 19 не ограничивают любые другие права или средства правовой защиты, которые доступны ПРООН в соответствии с настоящим Договором или иным образом.

**20 СОХРАНЕНИЕ ПРАВ:** Неиспользование любой из Сторон любого из прав, доступных такой Стороне в соответствии с настоящим Договором или иным образом, не должна считаться отказом другой Стороны от любого такого права или средства правовой защиты и не будет освобождать Стороны от выполнения ими каких-либо своих обязательств по настоящему Договору.

**21 НЕЭКСКЛЮЗИВНОСТЬ:** Если иное не указано в Договоре, ПРООН не имеет обязательств по приобретению любого минимального количества Товаров или Услуг у Подрядчика, при этом ПРООН не ограничивается в своем праве приобретать Товары или Услуги того же рода, качества и количества, как указано в Договоре, у любого другого поставщика в любое время.

## **22 ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ:**

**22.1 МИРОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ:** Стороны обязуются приложить все возможные усилия для мирного урегулирования всех споров, противоречий или претензий, возникающих в связи с настоящим Договором, или с его нарушением, расторжением или утратой Договором юридической силы. Если Стороны стремятся к такому мировому соглашению посредством примирения, такое примирение происходит в соответствии с действующим на тот момент Согласительным регламентом Комиссии ООН по праву международной торговли («ЮНСИТРАЛ») или в соответствии с любой другой процедурой, согласованной Сторонами в письменном виде.

**22.2 АРБИТРАЖ:** Любые споры, противоречия или претензии между Сторонами, возникающие в связи с настоящим Договором или его нарушением, расторжением или утратой Договором юридической силы, не урегулированные во внесудебном порядке в соответствии с Пунктом 22.1 выше в течение 60 (шестидесяти) дней после получения одной из Сторон письменного требования другой Стороны о мировом соглашении, должны передаваться любой из Сторон в арбитраж в соответствии с действующим на тот момент Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Решения арбитражного суда основываются на общих принципах международного коммерческого права. Арбитражный суд будет обладать полномочиями отдавать распоряжения по возврату или уничтожению товаров, любой материальной или нематериальной собственности или любой конфиденциальной информации, предоставленной в рамках Договора, отдавать распоряжения о расторжении Договора, а также распоряжения о применении любых других защитных мер по отношению к Товарам, Услугам или иной материальной или нематериальной собственности, или любой конфиденциальной информации, предоставленной в рамках Договора, по мере необходимости, в полном соответствии с полномочиями арбитражного суда согласно Статье 26 («Обеспечительные меры») и Статье 34 («Форма и юридическая сила арбитражного решения») Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ. Арбитражный суд не в праве присуждать штрафные убытки. Кроме того, если иное прямо не предусмотрено в Договоре, Арбитражный суд не имеет полномочий начислять проценты, превышающие Лондонскую межбанковскую ставку предложения («LIBOR»), действующую на тот момент, и любые такие проценты должны быть исключительно простыми процентами. Стороны обязаны исполнять любое решение арбитражного суда, вынесенное в результате такого арбитража, и считать его окончательными в отношении любых таких споров, противоречий или претензий.

**23 ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ:** Все привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций, в том числе ее вспомогательных органов, остаются в силе и никакие положения настоящего Договора или относящиеся к нему, не могут предусматривать прямой или косвенный отказ от таких привилегий и иммунитетов.

## **24 ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ:**

24.1 В Статье II, Раздела 7 "Конвенции о привилегиях и иммунитетах ООН" указывается, что, кроме прочего, Организация Объединенных Наций, в том числе ее вспомогательные органы, освобождается от всех прямых налогов, за исключением платы за коммунальные услуги, а также освобождается от таможенных ограничений, уплаты таможенных пошлин и аналогичных им сборов в отношении товаров, импортируемых или экспортируемых для ее официального использования. В

случае, если какой - либо правительственный орган отказывается признать освобождение ПРООН от таких налогов, ограничений, пошлин или сборов, Подрядчик должен немедленно проконсультироваться с ПРООН для выработки взаимоприемлемой процедуры.

24.2 Соответственно, Подрядчик предоставляет ПРООН право вычитать из инвойса Подрядчика любые суммы представляющие такие налоги, пошлины или сборы, если только Подрядчик не проконсультировался с ПРООН до оплаты таких сумм, а ПРООН не дала свое согласие Подрядчику по каждому отдельному случаю на оплату таких спорных налогов, пошлин и сборов. В таком случае Подрядчик предоставляет ПРООН письменные доказательства того, что оплата таких налогов, пошлин и сборов произведена и была соответствующим образом санкционирована.

**25 ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ:** Любые изменения в настоящем Договоре действительны и имеют юридическую силу для ПРООН только в том случае, когда они оформлены в письменном виде должным образом уполномоченными представителями Сторон.

#### **26 АУДИТ И РАССЛЕДОВАНИЯ:**

26.1 Каждый счет, оплачиваемый ПРООН, подлежит ревизии после его оплаты внутренними или внешними аудиторами ПРООН или другими уполномоченными и квалифицированными агентами ПРООН в любое время в течение срока действия Договора и в течение 3 (трех) лет с момента завершения или досрочного расторжения Договора. ПРООН имеет право на возмещение Подрядчиком любых сумм, которые в ходе таких ревизий или расследований будут признаны суммами, уплаченными ПРООН не в соответствии с условиями и положениями настоящего Договора.

26.2 ПРООН имеет право в любое время в течение срока действия настоящего Договора и в течение 3 (трех) лет с момента завершения или досрочного расторжения Договора проводить расследования в отношении любого аспекта Договора или его заключения, обязательств, исполненных в рамках Договора, и деятельности Подрядчика, преимущественно связанной с выполнением обязательств по Договору.

26.3 Подрядчик должен предоставлять ПРООН полную и своевременную поддержку в проведении таких проверок, постоплатных ревизий или расследований. Такая поддержка должна включать, помимо прочего, обязательство Подрядчика обеспечить личную явку сотрудников Подрядчика и предоставить любую соответствующую документацию для таких целей в разумные сроки и на обоснованных условиях, а также предоставить ПРООН доступ в помещения Подрядчика в разумные сроки и на обоснованных условиях в связи с таким доступом к персоналу и соответствующей документации Подрядчика. Подрядчик должен обязать своих агентов, включая, но не ограничиваясь, юристов, бухгалтеров и других советников Подрядчика, и оказывать разумную поддержку в проведении любых проверок, постоплатных ревизий или расследований, проводимых ПРООН в рамках настоящего Договора.

26.4 ПРООН имеет право на возмещение Подрядчиком любых сумм, которые в ходе таких ревизий или расследований будут признаны суммами, уплаченными ПРООН не в соответствии с условиями и положениями настоящего Договора. Подрядчик также признает и соглашается с тем, что там, где это применимо, доноры ПРООН, чье финансирование является источником, полностью или частично, финансирования закупки Товаров и / или Услуг, являющихся предметом настоящего Договора, могут иметь право непосредственно требовать у Подрядчика возмещения любых денежных средств, которые, как установила ПРООН, использовались в нарушение или не в соответствии с настоящим Договором.

#### **27 СРОКИ ДАВНОСТИ:**

27.1 За исключением каких-либо обязательств по возмещению убытков согласно Статье 11 выше, или если иное не предусмотрено Договором, любые арбитражные процедуры согласно Пункту 22.2 выше, вытекающие из Договора, должны быть начаты в течение 3 (трех) лет с момента возникновения оснований для такого действия. 27.2 Стороны также признают и соглашаются с тем, что для данных целей основание для иска возникнет при фактическом нарушении, или, в случае скрытых дефектов, когда пострадавшая Сторона узнала или должна была узнать о всех существенных элементах основания для иска, или в случае нарушения гарантии при предоставлении предложений по поставкам, за исключением тех случаев, когда гарантия распространяется на будущие потребительские свойства Товаров, функционирование любого процесса или системы, и обнаружение нарушения, соответственно, относится на срок, когда такие Товары или иной процесс или система будут готовы к функционированию в соответствии с требованиями Договора, когда основание для иска возникнет при фактическом наступлении такого срока будущего функционирования.



**28 СУЩЕСТВЕННЫЕ УСЛОВИЯ:** Подрядчик признает и соглашается с тем, что каждое из положений, изложенных в Статьях 29-35 настоящего Договора, представляет собой существенное условие настоящего Договора и любое нарушение любого из этих положений предоставляет ПРООН право немедленно расторгнуть настоящий Договор или любой другой контракт, заключенный с ПРООН, путем направления Подрядчику уведомления, при этом ПРООН не будет нести никакой ответственности за расходы, связанные с таким расторжением Договора, или любые иные расходы любого вида. Помимо этого, ни одно положение или условие настоящего Договора не может ограничивать право ПРООН обращаться по любому предполагаемому нарушению указанных существенных условий в соответствующие национальные органы для принятия необходимых правовых действий. **29 ИСТОЧНИК ИНСТРУКЦИЙ:** Подрядчик не имеет права обращаться за инструкциями или получать инструкции по выполнению своих обязательств по настоящему Договору от любых внешних по отношению к ПРООН должностных лиц и полномочных органов. В том случае, когда любое внешнее по отношению к ПРООН должностное лицо или полномочный орган пытаются ввести любые инструкции, связанные с выполнением Подрядчиком обязательств по Договору, или наложить на выполнение Подрядчиком обязательств по Договору какие-либо ограничения, Подрядчик должен незамедлительно сообщить об этом ПРООН и предоставить всю необходимую ПРООН помощь. Подрядчик должен воздерживаться от любых действий по выполнению своих обязательств по Договору, которые могут негативно повлиять на интересы ПРООН или ООН и выполнять взятые на себя обязательства по Договору с полным учетом интересов ПРООН.

**30 НОРМЫ ПОВЕДЕНИЯ:** Подрядчик гарантирует, что никто из представителей, официальных лиц, сотрудников или других представителей ПРООН не получал и не будет получать от Подрядчика никаких прямых или косвенных вознаграждений, возникающих в связи с выполнением обязательств по данному Договору или связанных с его присуждением. Подрядчик обязуется соблюдать все законы, приказы, правила и нормы, касающиеся выполнения его обязательств по Договору. Кроме того, при выполнении Договора Подрядчик должен соблюдать стандарты поведения, содержащиеся в Бюллетене Генерального Секретаря ST / SGB / 2002/9 «Положения, регулирующие статус, основные права и обязанности должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, и эксперта в командировке» от 18 июня 2002г., а также ST / SGB / 2006/15 «Ограничения в период после прекращения трудовых отношений» от 26 декабря 2006г., соблюдать и руководствоваться требованиями следующих документов: 30.1 Кодекс поведения Подрядчика ООН; 30.2 Политика ПРООН о мошенничестве и других проявлениях коррупции («Политика ПРООН по борьбе с мошенничеством»); 30.3 Регламенты проведения расследований Управления ревизии и расследований ПРООН («УРР»); 30.4 Политика о санкциях к поставщикам ПРООН; и 30.5 Все Директивы ПРООН по безопасности. Подрядчик признает и соглашается с тем, что он прочитал и ознакомился с требованиями указанных выше документов, которые доступны онлайн по ссылке [www.undD.ora](http://www.undD.ora) или <http://www.undp.ora/content/undp/en/home/operations/procurement/business/>. Давая такое согласие, Подрядчик подтверждает и гарантирует, что соответствует требованиям вышеупомянутых документов и будет соответствовать данным требованиям в течение всего срока действия настоящего Договора.

**31 СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА:** Подрядчик обязуется соблюдать все законы, приказы, правила и нормы, касающиеся выполнения его обязательств по Договору. Кроме того, Подрядчик должен соблюдать все обязательства и требования по его регистрации в качестве квалифицированного поставщика Товаров или Услуг для ПРООН, так как такие обязательства установлены соответствующими процедурами регистрации в качестве поставщика ПРООН.

**32 ДЕТСКИЙ ТРУД:** Подрядчик заявляет и гарантирует, что ни он, ни его материнские компании (если таковые имеются), ни дочерние или аффилированные компании Подрядчика (если таковые имеются) не ведут деятельность, которая несовместима с правами, изложенными в Конвенции о правах детей, в том числе со Статьей 32 Конвенции, которая, кроме прочего, предусматривает, чтобы дети были защищены от выполнения работы, которая может быть опасной или препятствовать их образованию и воспитанию, или быть вредной для здоровья или физического, умственного, духовного, морально-этического или социального развития детей.

**33 МИНЫ:** Подрядчик заявляет и гарантирует, что ни он, ни его материнские компании (если таковые имеются), ни дочерние или аффилированные компании Подрядчика (если таковые имеются) не ведут деятельности по продаже или производству противопехотных мин или компонентов, используемых при производстве противопехотных мин.

### **34 СЕКСУАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ:**

34.1 В ходе выполнения Договора Подрядчик должен соблюдать стандарты поведения, содержащиеся в Бюллетене Генерального Секретаря ST / SGB / 2003/13 «Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия» от 9 октября 2003г. В частности, Подрядчик обязан не вовлекаться в какие-либо действия, которые могут представлять собой сексуальную эксплуатацию или сексуальное насилие, как это определено в бюллетене.

34.2 Подрядчик должен принять все необходимые меры для предупреждения сексуальной эксплуатации или насилия в отношении любого лица со стороны своих работников или любых других лиц, привлекаемых Подрядчиком для предоставления любых услуг в рамках настоящего Договора и контролируемых им. В этих целях сексуальные действия в отношении какого-либо лица, не достигшего возраста восемнадцати лет, независимо от положений законов, ссылающихся на согласие такого лица, считаются сексуальной эксплуатацией и насилием в отношении такого лица. Кроме того, Подрядчик должен не допускать со своей стороны и принимать все соответствующие и необходимые меры, чтобы запретить своим сотрудникам или другим лицам, которых он привлек и которых он контролирует, получать услуги или совершать действия сексуального характера в обмен на деньги, товары, услуги или другие ценности, или быть вовлеченными в сексуальные действия, эксплуатирующие или унижающие достоинство любого лица.

34.3 ПРООН не применяет вышеизложенные нормы по возрастным ограничениям в случаях, если сотрудники Подрядчика или любое другое лицо, которое может быть привлечено им к оказанию каких-либо услуг по Договору, состоят в браке с лицами моложе восемнадцати лет, с которыми совершено действие сексуального характера, а также в тех случаях, когда данный брак признан действительным в соответствии с законами страны, гражданином которой является сотрудник Подрядчика или такое иное лицо, которое может быть привлечено Подрядчиком для выполнения каких-либо услуг в рамках Договора.

**35 БОРЬБА С ТЕРРОРИЗМОМ:** Подрядчик соглашается прилагать все необходимые усилия для обеспечения того, чтобы никакие денежные средства, полученные от ПРООН при реализации настоящего Договора, не были использованы для оказания помощи физическим или юридическим лицам, связанным с терроризмом, и чтобы получатели любых сумм, предоставленных ПРООН по Договору, не находились в списке, который ведется Комитетом Совета Безопасности и создан в исполнение Резолюции 1267 (1999). Список доступен по ссылке: [https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aa\\_sanctions\\_list](https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1267/aa_sanctions_list). Это положение должно быть включено во все договоры субподряда или субсоглашения, заключаемые в рамках настоящего Договора